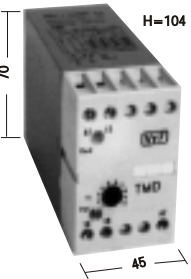
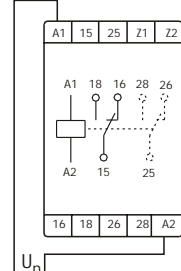
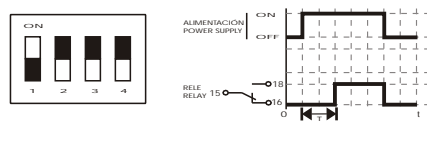
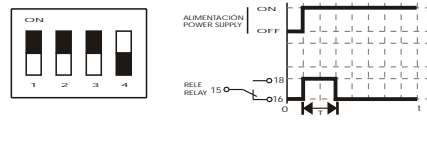
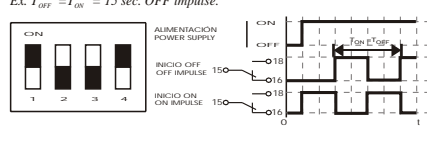
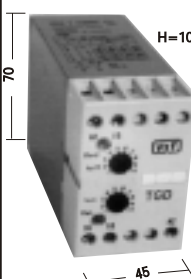
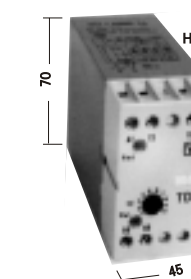
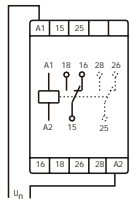
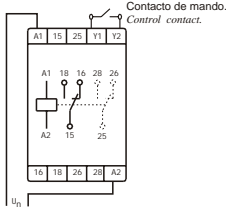
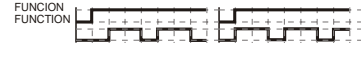
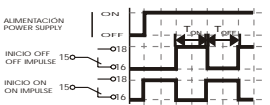


Temporizador multigama y multifunción Multirange and multifunction timing relays

<p>Tipo Type</p>	 <p>H=104</p> <ul style="list-style-type: none"> · Caja D-45 Decal / Decal D-45 box. · LED de alimentación. · Supply-On LED. · LED de relé activado. · Relay-on LED. · Tensión de alimentación: · Power Supply: 220V - 50/60 Hz. · -15% a +10% U_n · Bajo demanda / On request : · 24/48/110/380V - 50/60 Hz. ; 24V_~ <p>TMD+C TMD+P</p> <ul style="list-style-type: none"> · 2 contactos conmutados. · 2 c-o contacts. · Potenciometro exterior 1MΩ. · External potentiometer 1MΩ. 	<p>Características Features</p> <ul style="list-style-type: none"> · Temporizador multigama y multifunción. · Multirange and multifunction timer. · Tiempos ajustables hasta 64 minutos. · Adjustable time-setting until 64 minutes. · Tolerancias de temporización / Repeat Accuracy : · ± 0,5% a tensión y temperatura constantes. · ± 0,5% at constant voltage and temperature. · ± 2% dentro los límites de tensión y temperatura. · ± 2% within the limits of voltage and temperature. <p>Esquema de conexiones Wiring diagrams</p> 																				
<p>Multigama y multifunción Multirange multifunction</p>	<p>Multigama Multirange</p> <table border="1"> <tr> <td>TIEMPO TIME</td> <td>0.75s - 15s.</td> <td>3s. - 60 s.</td> <td>24s. - 8m.</td> <td>3.2m. - 64m.</td> </tr> <tr> <td>SELECTOR SWITCH</td> <td>1 ON OFF ON OFF</td> <td>2 OFF ON ON OFF</td> <td></td> <td></td> </tr> </table>	TIEMPO TIME	0.75s - 15s.	3s. - 60 s.	24s. - 8m.	3.2m. - 64m.	SELECTOR SWITCH	1 ON OFF ON OFF	2 OFF ON ON OFF			<p>Multifunción Multifunction</p> <table border="1"> <tr> <td>FUNCION FUNCTION</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>SELECTOR SWITCH</td> <td>3 ON ON OFF OFF</td> <td>4 ON OFF ON OFF</td> <td></td> <td></td> </tr> </table>	FUNCION FUNCTION					SELECTOR SWITCH	3 ON ON OFF OFF	4 ON OFF ON OFF		
TIEMPO TIME	0.75s - 15s.	3s. - 60 s.	24s. - 8m.	3.2m. - 64m.																		
SELECTOR SWITCH	1 ON OFF ON OFF	2 OFF ON ON OFF																				
FUNCION FUNCTION																						
SELECTOR SWITCH	3 ON ON OFF OFF	4 ON OFF ON OFF																				
<p>Retardo a la conexión ON delay</p>	<p>Ej: Retardo a la Conexión de 60 seg. Ex. Delay On Operate of 60 sec.</p> 	<p>· Al conectar el equipo a su alimentación se inicia la temporización. Una vez transcurrido el tiempo prefijado conecta el relé de utilización permaneciendo conectado hasta que se deje de alimentar el equipo.</p> <p>The delay period begins when the supply voltage is applied. At the end of the set delay the relay will operate and will not releases until the supply voltage is disconnected.</p>																				
<p>Impulso a la conexión ON impulse</p>	<p>Ej: Impulso a la Conexión de 8 min. Ex. On impulse of 8 min.</p> 	<p>· Al conectar el equipo a su alimentación conecta el relé de utilización y se inicia la temporización. Una vez ha transcurrido el tiempo prefijado y sin que se haya dejado de alimentar el equipo, desconecta el relé de utilización.</p> <p>The delay operates and the time cycle starts, when the supply voltage is applied to TMD. At the end of the set delay the relay releases, and will not operate again, until the supply voltage is re-applied.</p>																				
<p>Intermitente simétrico Symmetrical recycler</p>	<p>Ej: T_{OFF} = T_{ON} = 15 seg. Inicio en OFF. Ex. T_{OFF} = T_{ON} = 15 sec. OFF impulse.</p> 	<p>· Al conectar el equipo a su alimentación se inicia la temporización o intermitencia.</p> <p>The delay period or intermittence begins when the supply voltage is applied.</p> <p>· Inicio en OFF: Transcurrido T_{OFF} prefijado, el relé conecta y se inicia T_{ON} = T_{OFF}.</p> <p>OFF Impulse: At the end of the set T_{OFF} the relay will operate and begins T_{ON} = T_{OFF}.</p> <p>· Inicio en ON: El relé conecta inmediatamente y transcurrido T_{ON} desconecta durante un T_{OFF} = T_{ON}.</p> <p>ON Impulse: The relay operates immediately and at the end of set T_{ON} releases until T_{OFF} = T_{ON}</p>																				

Temporizadores Timing relays

<p>Tipo Type</p>	 <p>H=104</p> <ul style="list-style-type: none"> · Caja D-45 Decal / Decal D-45 box. · LED de alimentación. · Supply-On LED. · LED de relé activado. · Relay-on LED. · Tensión de alimentación: · Power Supply: 220V - 50/60 Hz. · -15% a +10% U_n · Bajo demanda / On request : · 24/48/110/380V - 50/60 Hz. ; 24V_~ <p>TGD+C TGD+P</p> <ul style="list-style-type: none"> · 2 contactos conmutados. · 2 c-o contacts. · Potenciometro exterior. · External potentiometer. 	<p>TDD A LA DESCONEXION OFF DELAY</p>  <p>H=104</p> <ul style="list-style-type: none"> · Caja D-45 Decal / Decal D-45 box. · LED de alimentación. · Supply-On LED. · LED de relé activado. · Relay-on LED. · Tensión de alimentación: · Power Supply: 220V - 50/60 Hz. · -15% a +10% U_n · Bajo demanda / On request : · 24/48/110/380V - 50/60 Hz. ; 24V_~ <p>TDD+C TDD+P</p> <ul style="list-style-type: none"> · 2 contactos conmutados. · 2 c-o contacts. · Potenciometro exterior. · External potentiometer. 																				
<p>Características Features</p>	<ul style="list-style-type: none"> · Tiempos T_{on} y T_{off} ajustables independientemente. · Separate time-setting for T_{on} and T_{off} · Inicio en ON o en OFF / Start in ON or OFF impulse. · Tiempos ajustables hasta 64 minutos. · Adjustable time-setting until 64 minutes. · Tolerancias de temporización / Repeat Accuracy : · ± 0,5% a tensión y temperatura constantes. · ± 0,5% at constant voltage and temperature. · ± 2% dentro de los límites de tensión y temperatura. · ± 2% within the limits of voltage and temperature. 	<ul style="list-style-type: none"> · Tiempos ajustables hasta 64 minutos. · Adjustable time-setting until 64 minutes. · Tolerancias de temporización / Repeat Accuracy : · ± 0,5% a tensión y temperatura constantes. · ± 0,5% at constant voltage and temperature. · ± 2% dentro de los límites de tensión y temperatura. · ± 2% within the limits of voltage and temperature. 																				
<p>Esquema de conexiones Wiring diagrams</p>		 <p>· Contacto de mando. Control contact.</p>																				
<p>Multigama y multifunción Multirange multifunction</p>	<table border="1"> <tr> <td>TIEMPO TIME</td> <td>0.75s - 15s.</td> <td>3s. - 60 s.</td> <td>24s. - 8m.</td> <td>3.2m. - 64m.</td> </tr> <tr> <td>SELECTOR SWITCH</td> <td>1 ON OFF ON OFF</td> <td>2 OFF ON ON OFF</td> <td>3 - - - -</td> <td>4 ON ON OFF OFF</td> </tr> </table> <p>FUNCION FUNCTION</p> 	TIEMPO TIME	0.75s - 15s.	3s. - 60 s.	24s. - 8m.	3.2m. - 64m.	SELECTOR SWITCH	1 ON OFF ON OFF	2 OFF ON ON OFF	3 - - - -	4 ON ON OFF OFF	<table border="1"> <tr> <td>TIEMPO TIME</td> <td>0.75s. - 15s.</td> <td>3s. - 60 s.</td> <td>24s. - 8m.</td> <td>3.2m. - 64m.</td> </tr> <tr> <td>SELECTOR SWITCH</td> <td>1 ON OFF ON OFF</td> <td>2 OFF ON ON OFF</td> <td>3 - - - -</td> <td>4 - - - -</td> </tr> </table>	TIEMPO TIME	0.75s. - 15s.	3s. - 60 s.	24s. - 8m.	3.2m. - 64m.	SELECTOR SWITCH	1 ON OFF ON OFF	2 OFF ON ON OFF	3 - - - -	4 - - - -
TIEMPO TIME	0.75s - 15s.	3s. - 60 s.	24s. - 8m.	3.2m. - 64m.																		
SELECTOR SWITCH	1 ON OFF ON OFF	2 OFF ON ON OFF	3 - - - -	4 ON ON OFF OFF																		
TIEMPO TIME	0.75s. - 15s.	3s. - 60 s.	24s. - 8m.	3.2m. - 64m.																		
SELECTOR SWITCH	1 ON OFF ON OFF	2 OFF ON ON OFF	3 - - - -	4 - - - -																		
<p>Ciclo de funcionamiento Operation diagrams</p>	<p>· INICIO EN OFF: Conectado el equipo a su alimentación y transcurrido T_{OFF} prefijado conecta el relé de utilización y se inicia el T_{ON} prefijado. Transcurrido el T_{ON} el relé desconecta y se inicia nuevamente el ciclo.</p> <p>OFF IMPULSE: The supply voltage is applied. When the set T_{OFF} has expired the relay will operate and T_{ON} start. At the end of T_{ON} the relay releases and the mode of operation restarts.</p> 	<p>· El equipo se conecta a su alimentación. El relé de utilización conecta al cerrar el contacto del mando. Al abrir el contacto de mando se inicia la temporización, y una vez ha transcurrido el tiempo prefijado desconecta el relé de utilización.</p> <p>The supply voltage is applied. The relay operates when Y1-Y2 are interconnected. By disconnecting, the timing period starts. When the set time has expired, the relay releases.</p> <p>· El contacto de mando debe estar aislado de cualquier tensión exterior.</p> <p>The control contact must be isolated of any external voltage.</p> 